

**Paulo remimombe'ukwe  
Tessalônica tetã mygwa  
pegwarã 2  
segunda epístola de Paulo aos  
tessalonicenses**

*Paulo inhirũ ave omondo jevy Tessalônica tetã  
mygwa-pe onhe'ẽ kwatia-rehe*

<sup>1</sup> Hesu reroviaha Tessalônica tetã-my oiko va'e. Ore Paulo, Silvano, Timóteo ave oromondo-ta peẽ-my ore nhe'ẽ. Kwatia-rehe oromondo-ta. Peẽ katu Nhandejáry Nhande Ru tee va'e rehegwa, Nhandejáry Hesu Cristo re'ýi ave.

<sup>2</sup> Tapende rovasa katu pende rexakwaa rei-vy Nhandejáry Nhande Ru tee va'e. Tapende rexakwaa rei katu Nhandejáry Hesu Cristo ave. Tapene mbopy'agwapy katu ave.

*Ojehexa uka jevy va'erã Nhandejáry Hesu*

<sup>3</sup> Ha peẽ katu, ore re'ýi kwéry, perovia porãve rãve katu peho-vy Nhandejáry-pe. Pejohayhu porãve rãve katu pekwa-vy ave. Pende rovasa porã-gwi orotima Nhandejáry-pe pende-rehe kwéry. Naiporãi orotima e'ỹ ramo Nhandejáry-pe. “Nhatima porã meme katu Nhandejáry-pe hese kwéry” oro'e ro'e pende-rehe kwéry.

<sup>4</sup> Perovia porã-gwi, pejohayhu porã-gwi ave, heta oronhe'ẽ porã pende-rehe. Hesu reroviaha ojogweroaty haty haty-rupi gwive heta oronhe'ẽ porã meme pende-rehe oromboete-vy. “Hekoha porã

porã voi” oro'e pende-rehe kwéry. “Ojerereko asy ramo jepe, ohasa asy ramo jepe, Nhandejáry rape-gwi katu ndojeréi voi. Ogwerovia joty kuri” oro'e pende-rehe oromboete-vy.

<sup>5</sup> Áy peiko asy Nhandejáry ra'arõ-vy. Ha Nhandejáry oipota peiko asy ramo, perovia tee joty íxupe. Upe rire pegwahẽ ramo Nhandejáry oiko ha-py, pende ruvixa oiko ha-py pegwahẽ ramo, napemonhemotĩ motĩry va'erã íxupe perovia teegwi. Upéixa voi Nhandejáry ohexa uka-ta gwekoha porã.

<sup>6</sup> Ojehexa uka jevy ramo Nhandejáry Hesu, nde repy va'erã voi Nhandejáry. Ne moingo asyharepe katu omoingo asy ave va'erã. Upéixa voi Nhandejáry ohexa uka va'erã gwekoha porã.

<sup>7</sup> Erehasa asy rire, nane mbohasa asy ukavéi-ma va'erã. Ha ore-vy ave nore mbohasa asy ukavéi-ma va'erã. Áry-rehe ojehexa uka ramo Nhandejáry Hesu, nanhane mbohasa asy ukavéi va'erã. Nhandejáry Hesu ojehexa uka va'erã gwembigwái mbaraete va'e ndive.

<sup>8</sup> Hendy mbaraete tee reheve ojehexa uka va'erã. Ogwahẽ ramo, ombohasa asy va'erã Nhandejáry kwaa e'ỹha-pe. Hesegwa nhe'ẽ porã rendu e'ỹha-pe ombohasa asy va'erã ave.

<sup>9</sup> Omboyke va'erã mombyry imondo-vy ojéhegwi. Opa hagwã-pyma omondo va'erã inhe'ẽ rendu e'ỹha gwive. Ndou mo'ávéi-ma Hesu rexa-vy. Opu'aka teeha reheve mburuvixagwasu teerami ojehexa uka ramo, ndohexa mo'ávéi-ma íxupe hikwái.

<sup>10</sup> Ha upe va'e áry-py ogwahẽ ramo Nhandejáry Hesu, omboete va'erã íxupe he'ýi kwéry. Ojerovia

va'e gwive hese, “Nde tuvixa mba'e va'e voi nde” he'i va'erã Nhandejáry Hesu-pe imomba'egwasu-vy. Ha peẽ ave hese ojerovia va'e gwive pa'ũ-my peĩ va'erã. Ore remimombe'u perovia-gwi peĩ va'erã upe-py, he'ýi kwéry pa'ũ-rupi.

<sup>11</sup> Upéa-rehe oromondo meme va'e Nhandejáry-pe ore nhe'ẽ. Pende-rehe oromondo. Pende pe'a va'ekwe Nhandejáry peiko hagwã heko-rupi. Upéa-gwi orojerure rure íxupe pene mombaraete hagwã peiko hagwã heko-rupi onhemotĩ e'ỹ hagwã pendéhegwi. Ha pende rekoha porãse ko peẽ. Tapene mombaraete katu pende rekoha porãve rãve hagwã, perovia porãve rãve hagwã, pene rembiapo porã porã meme hagwã.

<sup>12</sup> Pene rembiapo porã ohexa ramo, omomba'egwasu va'erã Nhandejáry Hesu-pe héry mboete-vy. “Hesu réry iporã ete” he'i va'erã. Pene mboete va'erã ave. Héry-py peĩ va'e tuvixa mba'e ko Nhandejáry-pe. Nhandejáry ko pende rovasa va'e voi. Pende rexakwaa rei va'e voi ave Nhandejáry Hesu Cristo. Upéa-gwi pene mboete va'erã. Nhandejáry-pe pemboete va'erã ave. Upéa-rehe tapende rovasa vasa katu Nhandejáry.

## 2

### *Pe hekoha vaive eterei va'e ojekwaa ranhe va'erã*

<sup>1-2</sup> Äy oromombe'u-ta peẽ-my, xe re'ýi kwéry, kwatia-rehe Nhandejáry Hesu Cristo ou jevytaha rehegwa nhe'ẽ. Gwupive nhande rerahapa hagwã outaha rehegwa nhe'ẽ oromombe'u-ta. Oĩ pene pa'ũ-my omombe'u va'e mo'ã peẽ-my. Ani penhemoakã rasy uka rei teĩ íxupe. “Ma'erã ereha'arõ

joty Hesu outaha áry? Ogwahẽ-ma voi” he'i mo'ã va'erã peẽ-my. Xe ndaipotáí voi perovia inhe'ẽ, ore re'ýi kwéry. Ani pene mbopy'a reraha rei, omombe'u-vy mo'ã peẽ-my upéa nhe'ẽ. Oĩ he'i va'e, “Nhe'ẽ Marangatu tee va'e ko omombe'u nhande-vy upéa nhe'ẽ” he'i mo'ã. Oĩ he'i va'e, “Kóixa voi Paulo remimombe'u” he'i mo'ã. Oĩ he'i va'e, “Upéa nhe'ẽ Paulo omoĩ va'ekwe kwatia-rehe” he'i mo'ã.\*

<sup>3</sup>Upéixa omombe'u ramo, ani pene mbotavy uka rei va'erã. Áy ete katu nogwahẽ mo'ãi Nhandejáry áry igwejy hagwã. Kente kwéry yvypóry va'e gwive ojere ranhe va'erã Nhandejáry rekoha-gwi. Ojekwaa ranhe va'erã pe hekoha vaive eterei va'e, anháy ruvixa Satanás rembieraharã. Upe rire ae katu ogwejy va'erã ou-vy Nhandejáry Hesu.

<sup>4</sup>Ha pe hekoha vaive eterei va'e voi ojekwaa ranhe va'erã. Opaixagwa tupã tee-pe, tupã ra'anga-pe ave ndoipotavéi omboeteve íxupe. Enterovéa remimboete gwive ndoipotavéi omboeteve. “Xe-vy mante xe mboete katu. Anive eremboete teĩ tupãve” he'i va'erã. Oipota va'erã ojeupéte omboeteve. Oike va'erã Nhandejáry róga kakwaa-py ogwapy hagwã onhemonhandejáry ra'anga anga-vy. “Xe katu Nhandejáry” he'i mo'ã va'erã ójehe.\*

<sup>5</sup>Ma'erã po nde resarái nde-vy amombe'u va'ekwe-gwi. Pene pa'ũ-my xe aiko ramo amombe'upa porã-ma va'ekwe peẽ-my.\*

<sup>6</sup>Ha pe hekoha vaive eterei va'e katu ne'írã ojekwaa. Hí'áry-py ae ogwahẽ va'erã. Anga ete ndojek-

\* 2:1-2 1 Jo 2.18-19    \* 2:4 Dn 11.36    \* 2:5 Rm 1.21-25

waa mo'ãi. Oĩ ijokoha. Mba'eixagwa po upe va'e peikwaa voi. Amombe'u va'ekwe-gwi peẽ peikwaa voi. Peikwaa-ma voi-gwi peẽ, namombe'u mo'ãvéi-ma peẽ-my.

<sup>7</sup> ãy nhemi nhemi ha-py hembiaipo vai. Oĩ ijokoha. Nombojekwaa ukái pe hekoha vai va'e. Upe rire oipe'a va'erã ijokoha Nhandejáry.

<sup>8</sup> Oipe'a rire ae ojehexa uka porã va'erã ivai va'e. Upe va'e hekoha vai va'e ojekwaa ramo, ombaraete reheve ou va'erã Nhandejáry Hesu. Ojehexa uka porã arã ou-vy. Ou-ma ramo ojuka va'erã pe hekoha vai va'e-pe. Pytu-py ojuka va'erã íxupe.\*

<sup>9</sup> Upe va'e hekoha vai va'e ojekwaa va'erã anháy ruvixa Satanás nhe'ẽ-rupi. Nhandejáry Hesu ou e'ỹ mboyve, Nhandejáry rembiapo porã oha'ã a'ã oiko-vy va'erã. Hembiaipo porã ra'anga anga rei va'erã oiko-vy. Opaixagwa nhane rembiexa e'ỹ va'e ojapo va'erã. Oipota, “Nhandejáry” he'i mo'ã hese kente kwéry. Omopondera uka uka va'erã ójehe iporombotavy-vy.

<sup>10</sup> Nainheresendehái va'e-pe ombotavy va'erã. Opaixagwa ivai va'e ojapo va'erã ombotavy-vy. Upéa, Hesu-rehe ojerovia e'ỹ va'e, ohendu ramo anhetegwa nhe'ẽ, nohenduséi voi. “Iporã upéa nhe'ẽ. Nhahendu katu” nde'íry. Ndoipotái oresende íxupe Nhandejáry. Upéa-gwi noresende mo'ãi íxupe kwéry Nhandejáry.\*

<sup>11</sup> Nohenduséi-gwi nhe'ẽ porã, pytũ-my oiko hagwã Nhandejáry remimondo voi. Ombojevavy uka íxupe ijapu va'e ogwerovia hagwã.

\* 2:8 Is 11.4      \* 2:10 Mt 24.24

<sup>12</sup> Upéixa ramo Nhandejáry ombohasa asy va'erã anhetegwa nhe'ẽ ogwerovia e'ỹ va'e-pe gwive. Entéro ojevavyse va'e gwive, ombohasa asy va'erã íxupe imondo-vy anháy renda-py.

*Pende pe'a ranhe va'ekwe Nhandejáry pene resende hagwã*

<sup>13</sup> Ha peẽ katu, ore re'ýi kwéry, Nhandejáry Hesu rembihayhu va'e voi. Pende pe'a ranhe va'ekwe kente kwéry pa'ũ-gwi Nhandejáry pene resende hagwã. Omopotĩmba-ma ramo pende py'a Nhe'ẽ Marangatu tee va'e, perovia-ma ramo inhe'ẽ anhetegwa va'e, pene resende voi va'ekwe Nhandejáry. Upéa-gwi orotima porã porã meme Nhandejáry-pe pende-rehe. Naiporãi voi orotima e'ỹ íxupe.

<sup>14</sup> Pende poravo va'ekwe ojava gwarã peiko hagwã, perovia-ma ramo Hesu rehegwa nhe'ẽ porã, ore remimombe'ukwe peẽ-my. Pende poravo va'ekwe penhemomba'e hagwã peẽ-my gwarã, Nhandejáry Hesu Cristo ome'ẽ peẽ-my va'erã-rehe hendive peiko ramo. Iporãmba meme voi Nhandejáry Hesu onhemomba'egwasu ete ha-py. Upe-py peẽ pemoirũ va'erã íxupe.

<sup>15</sup> Upéa-gwi peẽ, ore re'ýi kwéry, anike pejere teĩ Nhandejáry rekoha-gwi. Perovia tee meme katu upe va'e nhe'ẽ anhetegwa va'e. Ani katu pemboyke teĩ pendéhegwi ore remimombe'ukwe. Anhemonhe'ẽ va'ekwe peẽ-my pene pa'ũ-my aime ramo va'ekwe. Kwatia ahai va'ekwe peẽ-my ave. Upéa nhe'ẽ-rupi gwive peiko meme katu peẽ.

<sup>16</sup> Ha Nhandejáry Hesu Cristo katu, Nhandejáry Nhande Ru tee va'e ave tapende rovasa porã katu.

Ha'e nhande rayhu va'ekwe, nhande rexakwaa rei va'ekwe ave, nhane mbopy'agwasu meme voi va'ekwe. “Xe ra'arõ tee katu. Xe katu napombotavy mo'ãiry” he'i va'ekwe nhande-vy.

<sup>17</sup> Tapene mbopy'agwasu katu Nhandejáry. Tapene mombaraete katu Nhandejáry pene mbopy'agwapy-vy iporã va'e gwive pejapo hagwã, nhe'ë porã porã va'e gwive pemombe'u hagwã.

### 3

#### *Pejapo katu oração Nhandejáry-pe ore-rehe*

<sup>1</sup> Ne'írã opa ore nhe'ë. Oromombe'u-ta vyteri, ore re'ýi kwéry. ãy orojerure-ta peë-my: “Pejapo katu oração Nhandejáry-pe ore-rehe, oparupi pya'e osarambi hagwã Nhandejáry Hesu re-hegwa nhe'ë, enterove omboete hagwã inhe'ë”. Upéixa voi ogwahẽ va'ekwe peë-my inhe'ë.

<sup>2</sup> Ha inhe'ë renduha gwive ndogwerojojái herovia-vy. Oĩ tekoha-rupi e'ỹ oiko va'e, hekoha vai va'e ave. Upéa-rehe pejerure Nhandejáry-pe íxugwi ore resende hagwã.

<sup>3</sup> Ha Nhandejáry Hesu katu nhane mbotavy e'ỹ va'e. He'i va'e gwive anhetegwa meme voi. Pene mombaraete va'erã. Upéa anháy ruvixa-gwi pene resende va'erã.

<sup>4</sup> Ha'e katu ore mbojerovia va'e pende-rehe kwéry. Penhepyrũ porã heraha-vy. Ore remimombe'u peë-my ndapeheja reíry va'erã. Pejapo meme joty va'erã. Orojerovia-ma voi pende-rehe. Hendive peiko jave orojerovia-ma pende-rehe.

<sup>5</sup> Tapene mbopy'apyhy katu Nhandejáry Hesu peikwaa porã hagwã Nhandejáry pende rayhuha,

pejere e'ỹ hagwã íxugwi. Hesu Cristo ojere e'ỹ hagwe-rami joty, ani pejere.

*Tomba'apo ogana hagwã ójehe*  
(1 Ts 4.11-12; Ef 4.28-29)

<sup>6</sup> Hesu reroviaha jepe oĩ ipituva va'e. Ndojaposéi mba'eve. Nohendúiry oro'e va'ekwe. Oromanda peẽ-my, ore re'ýi kwéry. Nhandejáry Hesu Cristo réry-py oromanda. Ani pemoirũ íxupe kwéry.

<sup>7-8</sup> Ha oroiko ramo pene ndive va'ekwe ndore pituváiry va'ekwe ore. Iporã peiko ore oroiko hagwe-rami. Upe va'e peikwaa voi. Oropaga paga va'e ore remi'urã-rehe. Ndorokaru reíry. Ha oromba'apo hatã hatã ae katu oroiko-vy ore mbaraete reheve. Ore kane'õ ramo jepe oromba'apo joty. Áry pyhare ave oromba'apo oroiko-vy ponóike ipohýi eterei avave-pe ore remi'urã ome'ẽ ramo.

<sup>9</sup> Upéixa ramo oromba'apo ore oroiko hagwe-rami peiko hagwã. “Xe nhe'ẽ mombe'uháry-pe iporã ereme'ẽ rei ho'u va'erã” he'i va'ekwe Nhandejáry. Ha ore ae katu oromba'apo joty orokaru hagwã, ore oroiko hagwe-rami ave peẽ peiko hagwã.

<sup>10</sup> Oroiko ramo pene ndive va'ekwe, “Gwĩ omba'apose e'ỹ va'e gwive tokaru e'ỹ jepe” oro'e kuri peẽ-my.

<sup>11</sup> Onhemombe'u ore-vy: “Ipa'ũ-my oĩ omba'apo e'ỹ va'e, ipituva va'e. Oĩ omoakãrasy rei va'e gwapixa-pe” he'i pende-rehe. Upe va'e-pe oromondo-ta ore nhe'ẽ, “Toiko tekoha-rupi. Tomba'apo ogana hagwã ójehe” oro'e.



<sup>12</sup> Nhandejáry Hesu Cristo réry-py oron-hemonhe'ẽ íxupe omba'apo hagwã. Tekoha-rupi oiko hagwã, gwembi'u repyrã-rehe omba'apo hagwã oromanda íxupe.

<sup>13</sup> Ha peẽ katu, ore re'ýi kwéry, ani peje teĩ, “Xe kwerái-ma, naxe retea'evéi-ma xe rembiapo porã porã-gwi” ani peje teĩ. Ha peje ae, “Xe rapixa nopenái ramo jepe, ajapo porã porã-ta joty íxupe” peje ae.

<sup>14</sup> Oĩ para'e pene pa'ũ-my ohendu e'ỹ va'erã xe nhe'ẽ, xe remimondo peẽ-my ko kwatia-rehe amoĩ va'e. Upe va'e ohendu e'ỹ va'e, ani teĩ pemoirũ íxupe. Peje Hesu reroviaha-pe: “Eheja ha'e anho ranhe toiko onhemotĩ hagwã” peje.

<sup>15</sup> Ha nde a'e'ỹha-rami ani erereko. Nde ryvy-rami ae ereko íxupe. Enhemonhe'ẽ porã katu íxupe ohendu hagwã xe nhe'ẽ.

<sup>16</sup> Ha Nhandejáry Hesu nhane mbopy'agwapy va'e voi. Tapene mbopy'agwapy joa meme kena. Ojehu ramo jepe mba'e, tapene mbopy'agwapy porã joty. Toiko meme pene ndive kwéry Nhandejáry Hesu.

<sup>17</sup> Áy xe tee-ma a-rami ahai: “Xe Paulo xe resã. Peẽ pene resã tipo ave?” ha'e-ta peẽ-my. Upéixa meme ahai amoĩ-vy kwatia tia-rehe xe réry pehexa ramo, “Paulo nhe'ẽ tee voi nipo ra'e upe va'e” peje va'erã.

<sup>18</sup> Tapende rexakwaa rei katu Nhandejáry Hesu Cristo pende rovasa porã-vy.

## **Nhandejáry Nhe'ẽ** **New Testament in Kaiwá (BR:kgk:Kaiwá)**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kaiwá

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Kaiwá

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-27

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
7ba4d793-0e4f-5efd-8f91-509f2a6d9f6a